

TRANSKRIPT von 6 Reden Greta Thunbergs Ende 2018 / Anfang 2019

1/ https://www.youtube.com/watch?v=HzeekxtyFOY

Katowice /12.12.2018/ Climate Change Conference, Poland.

My name is Greta Thunberg, I am 15 years old and I am from Sweden.

I speak on behalf of climate justice now.

Many people say that Sweden is just a small country and it doesn't matter what we do.

But I have learned that you are never too small to make a difference.

And if a few children can get headlines all over the world just by not going to school, then imagine what we all could do together if we really want to do.

But to do that we have to speak clearly, no matter how uncomfortable that may be.

You only speak of green eternal economic growth because you are too scared of being unpopular.

You only talk about moving forward with the same bad ideas that got us into this mess even when the only sensible thing to do is pull the emergency brake.

You are not mature enough to tell it like it is.

Even that burden you leave to us, children.

But I don't care about being popular.

I care about climate justice and the living planet.

Our civilisation is being sacrificed for an opportunity of a very small number of people continuing to make enormous amounts of money.

Our biosphere is being sacrificed, so that rich people in countries like mine can live in luxury.

It is the suffering of the many which pays for the luxuries of the few.

In the year 2078 I will celebrate my 75th birthday. If I will have children, maybe they will spend that day with me. Maybe they will ask me about you. Maybe they will ask why you didn't do anything while there still was time to act.

You say you love your children above all else.

And yet, you are stealing their future in front of their very eyes.

Until you start focusing on what needs to be done rather than what is politically possible, there is no hope.



We cannot solve the crisis without treating it as a crisis.

We need to keep the fossil fuels in the ground and we need to focus on equity.

And the solutions within the system are so impossible to find that maybe we should change the system itself.

We have not come here to beg world leaders to care.

You have ignored us in the past, and you will ignore us again.

We have run out of excuses.

And we are running out of time.

We have come here to let you know that change is coming whether you like it or not.

The real power belongs to the people.

Thank you.

2/ https://www.youtube.com/watch?v=RjsLm5PCdVQ

Davos /25.1.2019/ World Economic Forum, Switzerland

Our house is on fire. I am here to say: Our house is on fire.

According to the ICCP, we are less than 12 years away from not being able to undo our mistakes. At places like Davos people like to tell success stories. But their financial success has come with an unthinkable price tag.

And on climate change, we have to acknowledge that we have failed. All political movements in the present form have done so. And the media has failed to create broad public awareness.

The homo sapiens has not yet failed.

Yes, we are failing, but there is still time to turn everything around. We can still fix this. We still have everything in our own hands.

Now is the time to speak clearly. Solving the climate crisis is the greatest and most complex challenge that homo sapiens has ever faced. The main solution, however, is so simple that even a small child can understand it.

We have to stop our emissions of green house gases.

And either we do that or we don't.



You say nothing in the life is black or white. But that is a lie. A very dangerous lie.

Either we prevent the 1.5 degree of warming or we don't.

Either we avoid setting off that irreversible chain reaction beyond human control or we don't.

Either we choose to go on as a civilisation or we don't.

That is a black or white as it gets.

We must change almost everything in our current societies. The bigger your carbon foot print, the bigger your moral duty. The bigger your platform, the bigger your responsibility.

Adults keep saying: "we owe it to the young people to give them hope."

But I don't want your hope.

I don't want you to be hopeful.

I want you to panic.

I want you to feel the fear I feel every day.

And then I want you to act.

I want you to act as you would in a crises.

I want you to act as if the house was on fire.

Because it is.

3a/ https://www.youtube.com/watch?v=6SnjDDC5mZM

EU Brussels /21.2.2019/ Belgium

Tens of thousands of children of our schools striking for the climate on the streets of Brussels. Hundreds of thousands doing the same all over the world. People always tell us that they hope that the young people are going to save the world.

But we are not.

There is simply not enough time to wait to grow up and become the ones in charge.

We know that most politicians don't want to talk to us. Good. We don't want to talk to them either.



We want them to talk to the scientists instead. Listen to them because we are just repeating what they are saying and have been saying for decades.

We want you to follow the Paris agreement and the IPCC reports.

We don't have any other manifests or demands. When many politicians talk about this school strike for the climate, they talk about almost anything except the climate crisis. They make up all sorts of conspiracies and call us puppets who cannot think for ourselves.

They are desperately trying to remove the focus from the climate crisis and to change the subject. They don't want to talk about it because they know they haven't done their homework.

But we have.

Once you have done your homework, you realize that we need new politics. We need new economics.

But that is not enough. We need a whole new way of thinking.

The political system that you have created is all about competition. You cheat when you can because all that matters is to win to get power.

That must come to an end. We must stop competing with each other. We need to cooperate and work together and to share the resources of the planet in a fair way.

Because if we fail to do so, all that will remain of our political leaders' legacy will be the greatest failure of human history.

And they will be remembered as the greatest villains of all times because they have chosen not to listen and not to act. Saying everything will be alright and continue doing nothing at all is just not hopeful to us. In fact, it's the opposite of hope.

And yet, that is exactly what you keep doing.

You can't just sit around waiting for hope to come. Then you are acting like spoiled irresponsible children.

You don't seem to understand that hope is something you have to earn.

And if you still say that we are wasting valuable lesson time, then let me remind you that our political leaders have wasted decades through denial and inaction.

And since our time is running out, we have decided to take action. We have started to clean up your mess. And we will not stop until we are done.

Thank you.



3b/ https://www.youtube.com/watch?v=CWQPDsHJ0gc

EU Brussels /21.2.2019/ Belgium

When many politicians talk about the school strike for the climate, they talk about almost anything except the climate crisis.

Many people try to make the school strikes a question of whether we are promoting truancy or whether we should go back to school or not.

They make up all sorts of conspiracies and call us puppets who cannot think for ourselves.

They are desperately trying to remove the focus from the climate crisis and change the subject.

They don't want to talk about it because they know they cannot win this fight.

Because they know they haven't done their homework.

But we have.

Once you have done your homework, you realize that we need new politics and we need new economics where everything is based on our rapidly declining and extremely limited remaining carbon budget.

But that is not enough.

We need a whole new way of thinking.

The political system that you have created it's all about competition. You cheat when you can because all that matters is to win to get power.

That must come to an end.

We must stop competing with each other.

We need to cooperate and to work together and to share the resources of the planet in a fair way.

We need to start living within the planetary boundaries, focus on equity and take a few steps back for the sake of all living species.

We need to protect the biosphere, the air, the oceans, the soil, the forests.

This may sound very naïve, but if you have done your homework, then you know that we don't have any other choice.



We need to focus every inch of our being on climate change because if we fail to do so, then all of our achievements and progress have been for nothing.

And all that will remain of our political leaders' legacy will be the greatest failure of human history.

And they will be remembered as the greatest villains of all time, because they have chosen not to listen and not to act.

But this does not have to be.

There is still time.

According to the IPCC report, we are about 11 years away from being in a position which will set off an irreversible chain reaction beyond human control.

To avoid that, unprecedented changes in all aspects of our society need to have taken place within this coming decade, including the reduction of our CO² emissions by at least 50 per cent by the year 2030.

And please note that those numbers do not include the aspect of equity which is absolutely necessary to make the Paris agreement work on a global scale.

Nor do they include tipping points or feedback loops like the extremely powerful methane gas released from the thawing arctic permafrost.

They do, however, include negative emission techniques on a huge planetary scale that are yet to be invented and that many scientists fear will never be ready in time and will anyway be impossible to deliver at the scale assumed.

We have been told that the EU intends to improve its emission reduction targets.

In the new target, the EU it is proposing to reduce its greenhouse gas emissions to 45 per cent below 1990's level by 2030.

Some people say that it is good or that is ambitious.

But this new target is still not enough to keep global warming below 1.5 degrees Celsius.

This target is not sufficient to protect the future of children growing up today

If the EU is to make its fair contribution to staying within the carbon budget of the two degree limit, then it means a minimum of 80 per cent reduction by 2030.

And that includes aviation and shipping, so around twice as ambitious as the current proposal.



The actions required are beyond manifestos or any party politics.

Once again: they sweep their mess under the carpet for our generation to clean up and solve.

Some people say that we are fighting for our future. But that is not true.

We are not fighting for our future.

We are fighting for everyone's future.

And if you think we should be in school instead, then we suggest that you take our place in the streets striking from your work, or better yet, join us so we can speed up the process.

And I am sorry, but saying everything will be alright while continuing to do nothing at all - it's just not hopeful to us.

In fact, it's the opposite of hope.

And yet, it is exactly what you keep doing.

You can't just sit around waiting for hope to come.

Then you're acting like spoiled irresponsible children.

You don't seem to understand that hope is something to earn.

And if you still say that we are wasting valuable lesson time, then let me remind you that our political leaders have wasted decades through denial and inaction.

And since our time is running out we have decided to take action. We have started to clean up your mess and we will not stop until we are done.

Thank you.

4/ https://www.youtube.com/watch?v=IlxIlx8Pp_c

Hamburg /1.3.2019/ Pupils' and Students' Strike, Germany

Moin!

I am very proud to stand with you here today in Hamburg. You, the German students, have made history and you should be very proud of yourselves.

For way too long, politicians and people in power have gotten away with not doing anything to fight the climate crisis.



But we will make sure that they will not get away with it any longer.

We will continue the school strike until they do something.

We're all striking because we have done our homework. And they have not.

And yes, we are angry. We are angry, because the older generations are continuing to steal our future right now, and they will continue to do this again.

And we will not let them do that anymore. We will continue until they do something. And we will not stop until we are done and that might take a while, but we will be patient and we will continue because this is our future and this is our choice.

And we will not let them get away with not doing anything about it anymore.

If they don't do anything, then we have to do something. And we will!

5/ https://www.youtube.com/watch?v=4JFMz5I6ts4 1:05:40 bis 1:05:46

Berlin /29.3.2019/ Schülerdemonstration, Deutschland

Heute sind wir hier mindestens 25 Tausend. Und es gibt zehntausende von anderen Menschen auf der ganzen Welt, die uns unterstützen. Aber vielen Dank für alle, die heute hier sind.

Die alten Generationen haben es versäumt, diese größte Krise der Menschheit anzugehen.

Wenn wir jetzt sagen, daß wir Angst vor der Zukunft unserer Zivilisation haben, dann tätscheln sie uns den Kopf und sagen, alles wird gut, macht Euch keine Sorgen.

Aber wir müssen uns sorgen. Wir müssen sogar Panik haben.

Und wenn ich Panik sage, dann meine ich nicht, daß wir schreiend herumrennen sollen. Ich meine, daß wir aus unserer Komfortzone rausgehen müssen. Denn wenn man in einer Krise ist, dann muß man sein Verhalten ändern.

Ich will Euch noch einmal danken, jedem einzelnen der 25 Tausend von Euch, die heute hier sind. Wir haben uns heute hier versammelt, weil wir ein gemeinsames Ziel haben. Wir wollen eine Zukunft. Ist denn das zu viel verlangt?

Aber noch haben wir nichts gesehen, es ist nichts geschehen. Wir sind erst am Anfang. Vertraut mir! Wir sind erst am Anfang. Vielen Dank.



6/ https://www.youtube.com/watch?v=r6FCqbWy3Vk 4:52 bis 10:36

Berlin /31.3.2019/ Verleihung der Goldenen Kamera ZDF, Deutschland

Ich möchte diesen Preis denjenigen widmen, die den Hambacher Wald schützen. Und den Klimaaktivisten, die dafür kämpfen, fossile Energeiträger in der Erde zu lassen, überall.

Wir leben in einer merkwürdigen Welt. In der die versammelte Wissenschaft uns lehrt, daß wir nur mehr elf Jahre entfernt sind vom Auslösen einer unumkehrbaren Kettenreaktion, die sich menschlicher Kontrolle entzieht, die wohl das Ende unserer Zivilisation bedeuten dürfte.

Wir leben in einer merkwürdigen Welt. In der Kinder ihre eigene Ausbildung opfern müssen, um gegen die Zerstörung ihrer eigenen Zukunft zu protestieren. In der diejenigen, die am wenigsten zu dieser Krise beigetragen haben, am meisten von ihr betroffen sein werden.

In der Politker sagen, es ist zu teuer, die Welt zu retten. Während sie Milliarden von Euro dafür aufwenden, fossile Energieträger zu subventionieren.

Wir leben in einer merkwürdigen Welt. In der es niemand wagt, über unser gegenwärtiges politisches System hinauszuschauen. Obwohl klar ist, daß die Antworten, nach denen wir suchen, sich nicht in der heutigen Politik finden lassen.

In einer Welt, in der sich manche mehr Gedanken darüber machen, ob Kinder zur Schule gehen als über die Zukunft der Menschheit.

In einer Welt, in der sich jeder seine eigene Realität aussuchen kann und seine eigene Wahrheit kaufen kann.

In der unser Überleben abhängt von einem kleinen und verschwindenden Vorrat an fossilen Energieträgern. Und kaum jemandem ist das bewußt.

In einer Welt, in der wir glauben, daß wir uns herauskaufen oder -bauen können aus einer Krise, die dadurch entstanden ist, daß wir gekauft und gebaut haben.

In einer Welt, in der ein Fußballspiel oder eine Filmgala mehr Medienaufmerksamkeit bekommt als die größte Krise, vor der die Menschheit je stand.

In der Prominente, Film- und Popstars, die sich gegen alle möglichen Ungerechtigkeiten auflehnen, sich nicht für Klima- und Umweltgerechtigkeit engagieren. Weil sie dann nicht mehr um die Welt fliegen könnten, um ihre Lieblingsrestaurants, Strände und Yogaseminare zu besuchen.

Den katastrophalen Klimazusammenbruch zu verhindern, dies scheint unmöglich. Aber genau das müssen wir tun.



Und jetzt kommt die Wahrheit.

Wir schaffen das nicht ohne Sie, hier heute im Publikum. Die Menschen sehen Sie, Euch Prominente als Götter an. Ihr habt Einfluß auf Milliarden von Menschen. Wir brauchen Euch.

Ihr könnt Eure Stimme verwenden, um Bewußtsein zu schaffen für diese globale Krise.

Ihr könnt dazu beitragen, daß aus Einzelpersonen ganze Bewegungen werden.

Ihr könnt dabei helfen, unsere Verantwortlichen, unsere Massen wachzurütteln. Sie wissen lassen, daß unser Haus in Flammen steht.

Wir leben in einer merkwürdigen Welt. Aber es ist die Welt, die nun meiner Generation nur bleibt, die einzige, die wir haben.

Wir stehen jetzt an einem Scheideweg unserer Geschichte. Wir sind dabei, zu versagen, aber noch haben wir nicht versagt. Wir können es noch schaffen. Wir können es noch schaffen. Es ist noch Zeit, es liegt ganz bei uns.

Anmerkung: Aus akustischen Gründen und weil ich keine Aufnahmen ohne Simultanübersetzung gefunden habe, sind die Transkripte der beiden letzten Reden die der deutschen Simultanübersetzung, die vielleicht in manchen Details nicht opimal ist. Bitte um Verständnis.